

# PRIX AMÉNAGEMENT

## Dossier de candidature 2008

<b>Identification de la réalisation</b>	
Nom du projet : <b>Circuit patrimonial de Farnham</b>	
Adresse et emplacement : Ville de Farnham	
Concepteurs (artiste, architecte, urbaniste, aménagiste, etc.) : <b>Artiste graphique : Francine Desrochers</b>	
Date de réalisation : Depuis 2004	Date d'inauguration : 29 août 2004
Coût total : 40 000 \$	
Montage financier : Dans son budget annuel, chaque année, la Ville de Farnham réserve 6250 \$ pour l'élaboration du projet.	
Partenaires : Comité du patrimoine et la Ville de Farnham	

<b>Identification de la municipalité ou de la MRC</b>	
Municipalité ou MRC : Ville de Farnham	
Adresse : 477, rue de l'Hôtel-de-Ville	
Ville : Farnham	Code postal : J2N 2H3
Téléphone : 450 293-3178	Télécopieur : 450 293-4341
Courriel : mcviau@ville.farnham.qc.ca	

<b>Identification du responsable de la candidature</b>	
Nom : Viau	Prénom : Marie-Claude
Adresse : 477, rue de l'Hôtel-de-Ville	
Ville : Farnham	Code postal : J2N 2H3
Téléphone : -4502933178t309	Télécopieur : 450 293-4341
Courriel : mcviau@ville.farnham.qc.ca	
Poste occupé par le responsable de la candidature : Directrice du Service des loisirs, culture et tourisme	
Employeur : Ville de Farnham	

### Catégorie de concours

Veuillez cocher la case appropriée.

- Municipalités de 100 000 habitants et plus  
 Municipalités entre 20 000 et moins de 100 000 habitants  
 Municipalités de moins de 20 000 habitants

**Attention ! Vos réponses ne doivent pas dépasser les limites du cadre !**

## Présentation générale de la réalisation

Veillez fournir un texte explicatif présentant l'origine de la réalisation, la mise en contexte, les objectifs poursuivis par le projet d'aménagement, les défis particuliers, etc.

### COMITÉ DU PATRIMOINE

Le premier Comité du patrimoine de la ville de Farnham a été créé en 2003. Il est présentement composé d'un noyau central formé de Mmes Micheline Lamarche, Adélaïde Lanktree, Pauline Mercier-Laguë, Louise Hall, Marie-Claude Viau et Guylaine Monty ainsi que de M. Pierre Laguë. Selon les projets, plusieurs autres personnes se greffent à ce groupe.

### CIRCUIT PATRIMONIAL

C'est le 29 août 2004, après une année de recherches et de travail, qu'est enfin dévoilé le circuit patrimonial de Farnham.

Le Comité a, pour cette première phase, réalisé cinq bornes d'interprétation, 10 plaques patrimoniales ainsi qu'une plaque commémorative en hommage à M. Pierre Désautels \*\*\*\*\* (qui est ou était ???) \*\*\*\*\*. L'histoire de Farnham étant omniprésente, il n'a pas été facile d'arrêter les choix et certains sujets et immeubles de grande valeur historique peuvent sembler avoir été oubliés. Soyez rassurés, il n'en est rien.

« Ce n'est que le début de belles découvertes pour nous, les membres du Comité et, nous l'espérons, pour vous qui aurez pris le temps, au cours d'une promenade, de faire le parcours afin de découvrir une partie de l'histoire de la ville de Farnham. » \*\*\*\*\* (Qui dit ça ?) \*\*\*\*\*

Le 21 août 2005, le Comité dévoile trois nouvelles plaques commémoratives et une borne d'interprétation au cours d'une journée remplie d'activités.

Le 20 août 2006 marque notre troisième Journée du patrimoine de Farnham qui commémore le 60<sup>e</sup> anniversaire de la libération. Une participation des Forces armées canadiennes et du camp de Farnham permet d'attirer près de 1500 visiteurs. En 2006, le comité ajoute cinq plaques et une borne supplémentaires à son parcours.

Le 19 août 2007 se déroule notre quatrième Journée du patrimoine durant laquelle la culture et l'histoire sont au cœur de la fête. Sous le thème Notre héritage religieux, les participants peuvent encore une fois découvrir la richesse de notre patrimoine. Pour une première année, deux comités s'allient pour la culture et l'histoire, ce qui permet au comité du Jour du patrimoine d'être l'hôte et le partenaire de l'événement Blues \*Bouffe. La Journée débute donc avec un air de fête et se termine sur une note de blues.

Depuis le début de cette belle réalisation, nous avons malheureusement perdu nos deux collaborateurs et historiens, Mme Marcelle Desnoyers-Berthiaume et M. Alban Berthiaume, tous deux décédés en 2007. Ils furent de grandes sources de savoir, de connaissance et de partage dans l'accomplissement de ce projet. Grâce à eux, il nous a été possible de partager toute cette passion contagieuse pour la culture et le patrimoine à nos concitoyens. À la suite du départ de nos historiens, l'exécution des plaques et des bornes a été suspendue pour l'année 2007.

Enfin, pour cette année encore, nous désirons transporter les résidents et les visiteurs à travers l'histoire de notre ville et de son lien avec le transport ferroviaire. La fête se déroulera le 17 août prochain. La recherche historique, l'implication des comités patrimonial et culturel, la collaboration de musées et d'artisans ainsi que la participation de la Ville de Farnham dans chacun de nos projets nous permettent de toujours améliorer nos activités et de faire de notre patrimoine une richesse à partager. De plus, nous souhaitons ajouter encore cette année cinq nouvelles plaques et une nouvelle borne à notre réseau.

[Suite]



## Description de la réalisation

Veillez fournir un texte décrivant le projet d'aménagement en fonction des aspects suivants :

### Dimension culturelle

Décrivez les choix esthétiques et le concept. Décrivez les particularités de la dimension culturelle de la réalisation (intégration d'une œuvre d'art, mise en valeur du patrimoine, traitement artistique ou sur mesure des composantes, intégration d'un équipement culturel temporaire ou d'un espace de diffusion à ciel ouvert).

Notre concept de base étant de créer des points de vue intéressants et de mettre en scène des trésors architecturaux divers, nous avons arrêté notre choix sur les plaques et les bornes. Ces éléments explicatifs intègrent l'historique des lieux choisis, des photos de l'époque et visent la mise en valeur du patrimoine. Parmi les lieux choisis, nous retrouvons ceux-ci :

Plaques patrimoniales : Maison Elphège-Jacques, Maison Harrison, Maison Wilson-Hungerford, Maison Trépanier, Complexe anglican, École Saint-Romuald, Église Saint-Romuald, Maison Louis-Bourdon, Maison Demers, Centre d'entraînement, Centre ferroviaire, hôtel de ville, rue de l'Hôtel-de-Ville, Banque canadienne impériale de commerce, L'Alliance chrétienne, CPE le colibri, couvent, hospice, Église presbytérienne, Maison Meigs.

Bornes d'interprétation : Les pionniers, Les ponts, Les fanfares, Chevaliers de Colomb, Les industries

Plaque commémorative : L'horloge de l'hôtel de ville

Enfin, la mise en valeur et la découverte de ce circuit lors de notre Fête du patrimoine : grâce à des activités diverses, de l'animation, des tables champêtres, la participation d'artisans, d'artistes et d'historiens font de notre circuit une fierté à partager.

### Intégration de la réalisation au contexte environnant

Précisez quelle attention a été portée à l'intégration de la réalisation au paysage environnant et à la valorisation de l'architecture existante. Indiquez en quoi la réalisation présente un caractère durable.

Chaque borne et plaque est intégrée dans son environnement et est même agrémentée par les résidents et les propriétaires des lieux où elle est implantée dans la ville. Elles sont souvent ornées de fleurs en été et sont parfaitement intégrées à la nature qui les entoure. Plusieurs comités participent également à leur mise en valeur et à faire connaître le circuit. Nous pouvons compter parmi eux le comité Pro-piste, le Comité du patrimoine et le Comité culturel de la Ville de Farnham. De plus, la Ville de Farnham est fière de la valorisation apportée à toute la richesse que l'on retrouve en arpentant ces routes, parcs, pistes cyclables et sites d'intérêt.

### Originalité

Identifiez ce que la réalisation a d'unique. Identifiez les solutions originales que présente la réalisation.

La réalisation de notre projet s'est voulu un moyen simple et efficace de répondre à notre rêve de faire valoir notre patrimoine. L'utilisation de plaques et de bornes s'est déjà vu dans le passé dans d'autres municipalités. Cependant, notre projet est sans cesse grandissant et implique un nombre important de gens et de compagnies de Farnham. Y participent autant les citoyens possédant maintenant les lieux où sont implantés nos interventions que les différents comités. Tous ensemble nous souhaitons faire valoir ponctuellement, au moins une fois dans l'année, toute cette richesse lors de notre Journée du patrimoine. L'originalité dans notre projet se fait ressentir annuellement alors que nos efforts sont décuplés pour faire connaître notre circuit, le faire grandir et le rendre interactif par de l'animation et la participation de tous les milieux.

### Travail multidisciplinaire

Précisez si une équipe de travail a été constituée. Précisez qui a pris part au projet (architectes, artistes, ingénieurs, aménagistes, designers, citoyens, etc.). Précisez si la réalisation est le fruit d'une approche intégrée impliquant différents services municipaux.

Il est bien entendu qu'une équipe pluridisciplinaire a travaillé sur ce projet. Les deux historiens siégeant à notre comité du patrimoine furent les auteurs des textes et les propriétaires des documents historiques utilisés pour les plaques et les bornes. Il s'agissait de Mme Marcelle Desnoyers-Berthiaume et de M. Alban Berthiaume, malheureusement décédés en 2007. Le montage graphique de ces plaques et bornes a été exécuté par Mme Francine Desrochers de Farnham. L'impression du projet a été attribué à la compagnie Folia de Huntingdon. Enfin, les lutrins servant de support à nos panneaux explicatifs ont été réalisés par une industrie de Farnham, Alpha Vico Inc. De plus, le Service des loisirs, culture et tourisme en lien avec la Ville de Farnham a participé à la coordination entre les membres, au financement et à la reconnaissance dans le milieu.

## Adéquation de la réalisation aux besoins et aux attentes du milieu

Identifiez quelles étaient les attentes et les besoins du milieu. Précisez en quoi la réalisation y répond.

Comme nous sommes à l'ère où nos souvenirs ne sont souvent que peu animés, nous avons un désir de montrer à nos concitoyens et visiteurs toutes les beautés architecturales du passé et leur remémorer les faits saillants de notre belle ville. Nous avons un désir de mettre en valeur notre patrimoine et de partager notre fierté envers les réalisations patrimoniales. Nous tenions à faire connaître notre histoire et la transmettre aux générations présentes et futures. Nous croyons que la mise en place de ces plaques et bornes, inscrites dans un circuit bien distinct, nous permet la valorisation de la culture et du patrimoine dans notre milieu. Ce circuit est d'ailleurs un point important de nos Journées du patrimoine durant lesquelles nous tenons sans cesse à faire grandir notre parcours et à faire connaître certains aspects de notre histoire.

## Photographies illustrant la réalisation

Vous devez transmettre, en accompagnement de ce formulaire, un maximum de dix photos en format jpeg de la réalisation (par exemple, des photos avant et après, des photos ou plans d'implantation du projet dans son environnement immédiat, des photos présentant des plans éloignés et plus rapprochés, etc.).

**Une attention particulière doit être portée au choix des photos qui permettront aux membres du jury de bien comprendre le projet et d'en apprécier les qualités.**

Pour chacune des photos, indiquer son titre, sa légende et le crédit photographique.

### Photo 1

Circuit patrimonial de Farnham en 2004, montage Francine Desrochers

### Photo 2

Maison Trépanier, 370, rue de l'Hôtel-de-Ville, Guylaine Monty

### Photo 3

Intégration d'une plaque à la Maison Trépanier, Guylaine Monty

### Photo 4

Rue de l'Hôtel-de-Ville, Guylaine Monty

### Photo 5

Intégration d'une borne à la place du Souvenir, Guylaine Monty

### Photo 6

Maison Demers, 322, rue Principale Est, Guylaine Monty

### Photo 7

Plaque hommage à l'horloge de l'hôtel de ville, Michel Lanctôt

### Photo 8

Lutrin. Détail de conception des plaques commémoratives, Guylaine Monty

### Photo 9

Le petite église, plaque du circuit patrimonial, Francine Desrochers

### Photo 10

Intégration d'une borne près de l'ancienne gare ferroviaire, l'histoire ferroviaire de la ville de Farnham, Guylaine Monty



## Critères d'évaluation

Un prix par catégorie de concours sera remis à la réalisation qui se distingue des autres candidatures par :

- sa qualité esthétique ;
- la réussite de son intégration au contexte environnant ;
- son originalité ;
- le travail multidisciplinaire ;
- son adéquation aux besoins et aux attentes du milieu.

## Exigences de présentation

Le dossier de candidature, comprenant le formulaire complété et les photographies, doit être acheminé par courriel ou par la poste sur CD-ROM.

Les textes fournis dans le formulaire seront repris intégralement pour la présentation des réalisations dans le site Internet de Les Arts et la Ville. Il est donc important de porter une attention particulière à la rédaction des différentes parties du dossier de candidature.

L'évaluation des réalisations se fera uniquement à partir du formulaire complété et des photographies. Aucune autre pièce supplémentaire ne sera remise aux membres du jury.

## Date limite

Le dossier de candidature doit être transmis à Les Arts et la Ville avant le **6 mars 2008** par courriel à [recherche@arts-ville.org](mailto:recherche@arts-ville.org) ou par la poste à l'adresse suivante :

Les Arts et la Ville  
870, avenue de Salaberry, bureau 104  
Québec (Québec) G1R 2T9

## Informations

Pour plus d'information ou pour vérifier l'admissibilité de votre projet, n'hésitez pas à nous contacter !

Ève Gauthier  
T. 418 691-7480  
C. [recherche@arts-ville.org](mailto:recherche@arts-ville.org)  
**[www.arts-ville.org](http://www.arts-ville.org)**